

# **Dodatek č. 1 ke smlouvě o podnájmu nebytových prostor (za účelem využívání jako studio) č. 2020/KS/S/0463 uzavřené dne 21. 12. 2020**

dle ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

## **Čl. I Smluvní strany**

### **město Orlová**

zastoupené: Mgr. Miroslavem Chlubnou, starostou  
osoba oprávněná k podpisu: Jana Mravcová, vedoucí kanceláře starosty  
osoba oprávněná jednat ve věcech technických: Jana Mravcová, vedoucí kanceláře starosty  
sídlo: Osvobození 796, 735 14 Orlová-Lutyně  
IČO: 00297577  
DIČ: CZ00297577  
bankovní spojení: ČSOB a. s.  
č. účtu: 103957163/0300  
(dále jen "podnájemce")

a

### **SIMPO CZ s.r.o.**

zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 19109  
se sídlem: Jablunkovská 1206/78b, 737 01 Český Těšín  
zastoupena: Ing. Josefem Podešvou, jednatelem  
osoba oprávněna jednat ve věcech technických: Ing. Josef Podešva, jednatel  
IČO: 25827201  
DIČ: CZ25827201  
bankovní spojení: Fio banka, a.s.  
č. účtu: 2200411049/2010  
(dále jen "nájemce")

(společně dále též označovány jako „smluvní strany“)

Výše uvedené smluvní strany uzavřely dne 21. 12. 2020 smlouvu o podnájmu nebytových prostor (za účelem využívání jako studio) č. 2020/KS/S/0463 (dále jen „smlouva“). Předmětem plnění smlouvy je přenechání do nájmu nebytové prostory o výměře 382 m<sup>2</sup> v budově s č. p. 1206, která je součástí pozemku v k. ú. Český Těšín, obec Český Těšín, zapsané na listu vlastnictví č. 3341 vedeném u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná, za účelem natáčení pořadů „Orlovské minuty“ pro internetovou televizi Orlová.

## **Čl. II. Předmět Dodatku č. 1**

Smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy:

**Čl. III.** se upravuje v odst. 1., přičemž jeho nové znění je následující:

Čl. III., odst. 1.

Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od 1. 1. 2021 do 31. 12. 2022, s jednoměsíční výpovědní lhůtou počínající prvním dnem následujícího měsíce po doručení výpovědi,

nebo po vzájemné dohodě, a to pouze písemnou formou. Smlouva může být vypovězena i bez udání důvodů.

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změn.

### **Čl. III. Závěrečná ustanovení**

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou a účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv.

Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).

2. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: tento dodatek byl uzavřen na základě usnesení RMO č. 826/23 ze dne 18.12.2019

3. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

V Orlové dne

V Českém Těšíně dne

Za podnájemce:

Za nájemce:

.....  
Jana Mravcová  
vedoucí kanceláře starosty

.....  
Ing. Josef Podešva  
jednatel